



Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/25380
8 de marzo de 1993
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

**NOTA VERBAL DE FECHA 3 DE MARZO DE 1993 DIRIGIDA AL SECRETARIO GENERAL
POR LA MISION PERMANENTE DE BOTSWANA ANTE LAS NACIONES UNIDAS**

La Misión Permanente de Botswana ante las Naciones Unidas saluda atentamente al Secretario General de las Naciones Unidas y tiene el honor de transmitir, para su distribución, una declaración que formuló ante la Asamblea Nacional el Honorable Ministro de Asuntos Presidenciales y Administración Pública, Teniente General M. S. Merafhe, sobre la participación de Botswana en las Operaciones de las Naciones Unidas en Mozambique y Somalia.

La Misión Permanente agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la declaración como documento del Consejo de Seguridad.

ANEXO

Declaración formulada ante la Asamblea Nacional por el
Ministro de Asuntos Presidenciales y Administración
Pública, Teniente General M. S. Merafhe, sobre la
participación de la Fuerza de Defensa de Botswana en
las Operaciones en Mozambique y Somalia

Señor Presidente, todos sabemos que la guerra civil ha devastado a Mozambique desde su independencia en 1975. También conocemos el Acuerdo de Paz de Roma, firmado el 4 de octubre de 1992 por el Presidente de Mozambique, Sr. Joachim Chissano, y el dirigente de la RENAMO (Résistencia Nacional Moçambicana), Sr. Afonso Dhiakama.

En su carácter de Estado de primera línea y miembro de otras organizaciones regionales e internacionales, Botswana siempre ha participado en los esfuerzos por encontrar una solución pacífica al conflicto de Mozambique. Los distinguidos miembros recordarán que en septiembre de 1992, el Presidente Chissano y el Sr. Dhiakama se reunieron aquí en Gaborone para hablar de las perspectivas de paz en Mozambique. En esa reunión se logró un entendimiento mutuo para establecer la paz en Mozambique; por eso la reunión de Gaborone fue considerada un éxito.

Tras la aprobación en diciembre de 1992 de la resolución 797 (1992) del Consejo de Seguridad, en que el Consejo decidió establecer la Operación de las Naciones Unidas en Mozambique, se solicitó que Botswana, junto con otros Miembros de las Naciones Unidas, aprobara un batallón con el propósito de constituir una fuerza de mantenimiento de la paz en ese país.

El objeto de la mencionada resolución, entre otras cosas, era prestar la asistencia necesaria para crear un ambiente propicio para la celebración de elecciones generales en el país.

Botswana y Mozambique pertenecen a la misma región de Africa meridional. Ambos son Estados de primera línea y miembros de la Comunidad del Africa Meridional para el Desarrollo y demás organizaciones internacionales. Desde la independencia de Mozambique en 1975, los dos países han mantenido relaciones cordiales y una fructífera cooperación. Así pues, es lógico y natural que Botswana acepte la invitación de las Naciones Unidas a que preste servicios en la Operación de las Naciones Unidas en Mozambique. De tal manera, Botswana enviará un batallón integrado por 670 miembros de la Fuerza de Defensa de Botswana que se desempeñará junto con otras fuerzas internacionales. Aceptamos esta invitación no sólo porque Mozambique es un país amigo y asociado en el desarrollo, sino también porque Botswana, tiene la obligación de asumir su responsabilidad en pro de la causa de la paz, la democracia y los derechos humanos bajo los auspicios de las Naciones Unidas.

Señor Presidente, confío en que esta Honorable Cámara y la Nación toda tengan ahora una mejor idea de por qué se está enviando personal de la Fuerza de Defensa de Botswana como parte de la Operación de las Naciones Unidas en Mozambique.

Deseo aprovechar esta oportunidad para informar a la Cámara sobre la continua presencia de nuestra fuerza en la operación de socorro humanitario en Somalia.

/...

Los distinguidos miembros recordarán que en la declaración que formuló mi colega, el Ministro de Comercio e Industria, el 11 de diciembre de 1992, señaló que la misión a Somalia fue concebida como una operación de corta duración, cuyo objeto era prestar socorro humanitario al pueblo somalí. La Fuerza de Tareas Unificada u Operación "Devolver la Esperanza" en Somalia ha tenido gran éxito en todos los aspectos. Se han creado centros de alimentación y se han abierto rutas de transporte a dichos centros. Como señalé cuando informé a la Cámara sobre mi reciente visita a Somalia, la Fuerza de Defensa de Botswana tiene una actuación destacada en estas operaciones.

Señor Presidente, el Secretario General de las Naciones Unidas ha solicitado oficialmente que Botswana participe en la segunda etapa de la Operación de las Naciones Unidas en Somalia. Habría sido muy difícil negarse a una solicitud de las Naciones Unidas. Botswana ha contribuido a que la primera etapa de esta operación resulte un éxito. Es lógico que continuemos participando en la segunda. Además, dicha etapa estará a cargo exclusivamente de las Naciones Unidas. Es importante demostrar que Botswana asume la responsabilidad que le cabe en las Naciones Unidas cuando las circunstancias así lo requieren. La tragedia somalí es una causa humanitaria que debemos defender, ya que somos un país democrático. No obstante, la participación de Botswana en la segunda etapa se reducirá a 200 efectivos, del actual nivel de 300, a la luz de las limitaciones de recursos humanos.

Señor Presidente, antes de concluir mi declaración, los distinguidos miembros quizá deseen saber que el costo de nuestra participación tanto en Somalia como en Mozambique será sufragado por las Naciones Unidas.
